

**hameln rds a.s.**

Sídlo: Horná 36, 900 01 Modra  
IČO: 34 122 885  
DIČ: 2020361233  
IČ DPH: SK2020361233  
Zápis v registri: OR Bratislava I, oddiel Sa vložka 1286/B  
Štatutárny orgán: Uwe Risse, predseda predstavenstva  
Korešpondenčná adresa: Horná 36, 900 01 Modra  
Zastúpený: Ing. Anna Kováčová, RNDr. Marián Gono

Koordinátor spolupráce a zodpovedný pracovník: Ing. Marta Múčková, CSc.

(ďalej len **koordinátor**)

**a**

**Univerzita Komenského v Bratislave, Prírodovedecká fakulta**

Sídlo: Mlynská dolina, 842 15 Bratislava  
IČO: 0039786506  
DIČ: 2020845277  
IČ DPH: SK 2020845332  
Zastúpený: Doc. RNDr. Milan Trizna, PhD.

Koordinátor spolupráce a zodpovedný pracovník: Doc. RNDr. Stanislav Stuchlík, CSc.

(ďalej len **partner**)

sa po oboznámení so vzájomnými možnosťami a schopnosťami rozhodli ako zmluvné strany dobrovoľne uzavrieť podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení

túto

**Zmluvu o vedeckej a vedecko-technickej spolupráci a vytvorení spoločného výskumného pracoviska  
č. 058-00**

**Preambula**

*Zmluva sa uzatvára medzi partnermi projektu „Priemyselný výskum nových liečiv na báze rekombinantných proteínov“ s ITMS kódou 26240220034. Projekt je podporovaný zo štrukturálnych fondov Európskej únie.*

*Hlavným zámerom založenia spoločného výskumného pracoviska je realizovať špičkový priemyselný výskum na koordinovanom projektovom princípe, čo aj v zmysle projektu predpokladá založenie spoločného výskumného pracoviska v priestoroch koordinátora s umiestnením novej prístrojovej techniky a infraštruktúry.*

### **Článok 1.**

#### **Predmet a účel zmluvy**

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri vzájomnej spolupráci vyplývajúcej z predmetov ich činnosti.
- 1.2 Účelom tejto zmluvy je realizácia vedeckej a vedecko-technickej spolupráce v oblasti priemyselného výskumu nových liečiv na báze rekombinantných proteínov na základe spoločných projektov.

### **Článok 2.**

#### **Predmet vzájomnej spolupráce**

- 2.1 Zmluvné strany sa na základe tejto zmluvy zaväzujú, že sa budú spoločne podieľať na priemyselnom výskume smerujúcom k podstatnému skvalitneniu využiteľných poznatkov pre oblasť nových liečiv na báze rekombinantných proteínov.
- 2.2 Realizácia predmetu spolupráce oboch zmluvných strán bude zabezpečená v rámci vzniku spoločného výskumného pracoviska v priestoroch budovy koordinátora, kde budú na vyššie uvedenú činnosť v rámci projektu „**Priemyselný výskum nových liečiv na báze rekombinantných proteínov**“ vyčlenené nasledovné priestory:
  - miestnosť č. MB-037 o rozlohe 65,00 m<sup>2</sup>
  - miestnosť č. MB-038 o rozlohe 16,00 m<sup>2</sup>
  - miestnosť č. MB-039 o rozlohe 37,10 m<sup>2</sup>
  - miestnosť č. MB-041 o rozlohe 35,00 m<sup>2</sup>
  - miestnosť č. MB-042 o rozlohe 18,25 m<sup>2</sup>
  - miestnosť č. MB-045 o rozlohe 18,15 m<sup>2</sup>
  - miestnosť č. MB-129 o rozlohe 36,00 m<sup>2</sup>
  - miestnosť č. MB-149 o rozlohe 16,20 m<sup>2</sup>
  - miestnosť č. MB-252 o rozlohe 18,00 m<sup>2</sup>
  - miestnosť č. MB-254 o rozlohe 17,00 m<sup>2</sup>
  - miestnosť č. MB-265 o rozlohe 33,00 m<sup>2</sup>
  - miestnosť č. MB-344 o rozlohe 38,00 m<sup>2</sup>
  - miestnosť č. MB-348 o rozlohe 15,40 m<sup>2</sup>
  - miestnosť č. MB-408 o rozlohe 35,60 m<sup>2</sup>
  - miestnosť č. MB-409 o rozlohe 35,80 m<sup>2</sup>
  - miestnosť č. MB-411 o rozlohe 34,60 m<sup>2</sup>
  - miestnosť č. MB-412 o rozlohe 53,40 m<sup>2</sup>
  - miestnosť č. MB-426 o rozlohe 34,90 m<sup>2</sup>
- 2.3 Súčasťou spoločného výskumného pracoviska bude aj prístrojové vybavenie obstarané v rámci projektu, ktoré bude využívané v súlade s obsahom projektu na účely priemyselného výskumu a v súlade s platnou legislatívou v oblasti štátnej pomoci. Presný zoznam prístrojov a ich umiestnenie tvorí prílohu k tejto zmluve.

- 2.4 Spotrebný materiál pre realizáciu výskumných aktivít spoločného pracoviska v rámci aktivity 2.2 Priemyselný výskum v oblasti liečiv na báze rekombinantných proteínov pre topickú aplikáciu zabezpečuje koordinátor pre obe zmluvné strany.
- 2.5 Podrobnejšie fungovanie spoločného výskumného pracoviska stanovuje jeho štatút, ktorého súčasťou je aj organizačný poriadok/štruktúra.
- 2.6 Zmluvné strany sa predovšetkým zaväzujú:
- poskytovať si navzájom potrebnú súčinnosť v oblasti dohodnutej spolupráce,
  - personálne a materiálne zabezpečiť vykonanie dohodnutých prác,
  - vymieňať si dôležité informácie a poznatky týkajúce sa predmetu a účelu zmluvy,
  - rovnocenne sa podieľať na vyhodnocovaní dosiahnutých výsledkov,
  - v súčinnosti spracovávať a archivovať potrebnú odbornú dokumentáciu,
  - vybavovať všetky administratívne záležitosti v zmysle rozdelenia zodpovednosti,
  - zúčastňovať sa spoločných porád a písomne prijímať nevyhnutné rozhodnutia a opatrenia,
  - po vzájomnej dohode koordinovať vykonávanie dohodnutých prác tretími stranami.

### **Článok 3. Nakladanie s výsledkami spolupráce**

- 3.1 Priebeh jednotlivých krokov spolupráce, ako aj jej čiastkové a konečné výsledky a závery budú zaznamenávané a spracúvané v súlade s obvyklými postupmi.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že produkty spoločného výskumu a vývoja, ktoré by sa mohli stať predmetom akéhokoľvek komerčného využitia, budú primerane patriť obom zmluvným stranám v pomere podľa vynaložených investícií, nákladov, času, práce a know-how, pričom v takomto prípade bude toto komerčné využitie výsledkov a ich produktov ad hoc písomne upravené.
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky práva a povinnosti vyplývajúce z užívania a nakladania s know-how po zániku zmluvy budú riešené samostatným dodatkom.

### **Článok 4. Trvanie a zánik zmluvy**

- 4.1 Táto zmluva o vedecko-technickej spolupráci, špecifikovaná v článku 1 tejto zmluvy sa uzatvára na dobu neurčitú od 01.01.2011.
- 4.2 Zmluva zaniká:
- 4.2.1 kedykoľvek dohodou zmluvných strán
  - 4.2.2 odstúpením od zmluvy zo zákonných dôvodov, pričom písomný prejav vôle odstúpiť od zmluvy nadobúda platnosť a účinnosť dňom doručenia druhej zmluvnej strane; účinnosťou odstúpenia od zmluvy, zmluva zaniká.
- 4.3 Zmluvu môže vypovedať ktorákokoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu v 2 mesačnej výpovednej lehote, ktorá začne plynúť po dni doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

**Článok 5**  
**Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci a ostatné súvisiace predpisy**  
**spojené s užívaním priestorov spoločného pracoviska**

- 5.1 V súlade s právnymi ustanoveniami Zákona č. 124/2006 z.z. v platnom znení, sa obe zmluvné strany vzájomne vopred poinformujú o s vyskytujúcich sa a predvídateľných nebezpečenstvách a ich účinkoch na zdravie a s ochranou pred nimi pri plnení predmetu tejto zmluvy.
- 5.2 V súlade s platnými právnymi ustanoveniami Zákona č. 124/2006 z.z. v platnom znení, budú pracovníci pracujúci v rámci spoločného výskumného pracoviska povinne preškolení z predpisov BOZP v priestoroch koordinátora s písomným osvedčením absolvovania tohto školenia. Koordinátor sa preškolením v tejto oblasti zbavuje zodpovednosti za prípadný pracovný úraz zamestnancov partnera, ktorý týmto preberá zodpovednosť za svojich zamestnancov v tejto oblasti.
- 5.3. Koordinátor sa zaväzuje preškoliť zamestnancov, študentov aj doktorandov PriF UK, zapojených do projektu a uvedených v personálnej matici, z interných noriem a predpisov, najmä:
1. DIR-00002-GEN Požiarny štatút
  2. DIR-00004-GEN Štatút BOZP
  3. DIR-00005-GEN Hodnotenie rizík
  4. DIR-00007-GEN Smernica na určenie postupov pri vzniku úrazu a nebezpečných udalostí
  5. DIR-00008-GEN Požiarny poriadok pracoviska
  6. DIR-00009-GEN Požiarno-poplachové smernice
  7. DIR-00010-GEN Požiarno-evakuačné plány
  8. DIR-00012-GEN Prevádzkový poriadok pre prácu s chemickými faktormi. Údržba a upratovanie prevádzkových priestorov
  9. DIR-00014-GEN Prevádzkový poriadok pre prácu s chemickými faktormi - Záležitosti kvality.
  10. DIR-00016-GEN Prevádzkový poriadok pre prácu s chemickými faktormi. Biologické štúdie
  11. DIR-00021-GEN Bezpečnostný projekt informačných systémov
  12. DIR-00024-GEN Prevádzkový predpis na bezpečné prevádzkovanie, vykonávanie kontrol, údržby a obsluhy elektrického zariadenia, ručného elektrického náradia a spotrebičov
  13. DIR-00025-GEN Prevádzkový poriadok pre činnosti súvisiace s vysoko účinnými liečivami (high potent drugs)
  14. SPPG-00001-GEN Vstup do areálu hameln rds a.s. Modra
  15. SPPG-00010-GEN Prevádzkový predpis nakladania s odpadmi
  16. SPPG-00012-GEN Logistika a skladovanie
  17. SPPG-00019-GEN Laboratórne a kancelárske počítačové systémy
  18. SPPG-00038-GEN Osobné ochranné pracovné prostriedky a pracovné oblečenie

Zamestnanci, študenti a doktorandi PriF UK, zapojení do projektu a uvedení v personálnej matici, sú povinní uvedené normy a predpisy dodržiavať.

## Článok 6 Záverečné ustanovenia

- 6.1 Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, sú povinné zachovávať úplnú mlčanlivosť vo vzťahu k akýmkoľvek informáciám týkajúcim sa druhej zmluvnej strany, vzájomnej spolupráce a jej podmienok, jej realizácie a akýchkoľvek výsledkov alebo záverov.
- 6.2 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, vo forme písomných očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami na jednej listine.
- 6.3 Obidve zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého obsahu tejto zmluvy v jej úplnom znení v Centrálnom registri zmlúv, a to v zmysle zákona č.546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 6.4 Zmluva o vedeckej spolupráci je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každý je považovaný za originál.
- 6.5 Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu pozorne prečítali a prehlasujú, že jej text im je zrozumiteľný, jeho význam zrejmý a určitý a že Zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzavretá pod nátlakom, ani v tiesni a ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

Príloha č. 1: Štatút spoločného pracoviska

Príloha č. 2: Zoznam prístrojov umiestnených v priestoroch spoločného pracoviska

za koordinátora: 16.02.2011

[Redacted signature]

Ing. Anna Kováčová

Univerzita Komenského v Bratislave  
Mlynská dolina  
842 15 Bratislava  
Slovensko

[Redacted signature]

RNDr. Marián Gono

V Modre, dňa

za partnera: 18.02.2011

[Redacted signature]

Doc. RNDr. Milan Trizna, PhD.

UNIVERZITA KOMENSKÉHO V BRATISLAVE  
Prírodovedecká fakulta  
842 15 Bratislava  
Mlynská dolina

(24)

[Redacted signature]

Doc. RNDr. Stanislav Stuchlík, CSc.

V Bratislave, dňa

all